

Garchinger

RUNDSCHAU

... kost' nix!

Berichte und Informationen aus Garching, Hochbrück und Dirnismaning

✱ Kostenlose Verteilung an alle Haushalte und Betriebe ✱ 3. Jahrgang Ausgabe Nr. 12 / 20. Dezember 2013 ✱

Es weihnachtet sehr... auf dem Christkindlmarkt



Auch in diesem Jahr war der Garchinger Christkindlmarkt ein voller Erfolg. Groß und Klein genossen ihn in vollen Zügen!



Ihr Partner für Haustüren, Innentüren, Glastüren
Fenster, Markisen, Rollläden und Wintergärten

Holz- und Aluminium

zwei Materialien, die sich optimal ergänzen.
Innen wohnliches Holz und außen witterungs-
beständiges Aluminium.

17 Fenstersysteme in allen Materialien lieferbar
Besuchen Sie unsere 500qm große Ausstellung!



Kamm GmbH ■ Am Lenzenfleck 5 ■ 85737 Ismaning ■ Telefon: 089 / 96 120 96
www.kamm-gmbh.de info@kamm-gmbh.de

REDAKTION

redaktion@garchinger-rundschau.de
info@garchinger-rundschau.de

www.garchinger-rundschau.de

Tel.: 08 11 / 87 21

Fax: 08 11 / 27 23

Anzeigen- und Redaktionsschluss für
die Ausgabe am 17. Januar 2014
ist der 10. Januar 2014



*Wir wünschen unseren Kunden frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.
Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.*

Steinmetz-Fachbetrieb

Aiello

Natursteine · Marmor · Granit
für Friedhof- und Bautechnik

Inh. Andreas Aiello
Westerfeldstraße 2
85737 Ismaning
Internet: www.aiello.de
Telefon: 089 / 99 63 48 57
Fax: 089 / 99 63 48 55
Mobil: 0171 / 36 66 457



APOTHEKENNOTDIENST

Apotheken-Notdienst-Kalender vom 17.12.2013 bis 21.04.2014
Garching, Hockbrück, Ismaning, Unter-/Oberschleißheim, Eching, Neufahrn.

17.12.13	Delphin-Apotheke , Feierabendstr. 51, Oberschleißheim, Tel: 089 3150 502
18.12.13	Apotheke Dr. Aurnhammer , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88
19.12.13	Amalien Apotheke , Bahnhofstr. 17, Ismaning, Tel: 089 - 96 84 54
20.12.13	Stadt Apotheke , Münchener Str. 7, Garching, Tel: 089 329 09 10
21.12.13	St.-Korbinians-Apoth. , Bezirksstr. 32, Unterschleißheim, Tel: 089 3105 248
22.12.13	Spitzweg-Apotheke , Eching Str. 13, Neufahrn, Tel: 08165 4400
23.12.13	Götz-Apotheke , Untere Hauptstr. 5, Eching, Tel: 089 3192 119
24.12.13	St. Georg-Apotheke , Schlesierstr. 4-6, Eching, Tel: 089 3190 4930
25.12.13	Falken-Apotheke , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412
26.12.13	Franziskus-Apotheke , Bahnhofstr. 55 b, Neufahrn, Tel: 08165 672 67
27.12.13	Spitzweck Apotheke , Münchener Str. 37, Garching, Tel: 089 329 09 30
28.12.13	Phönix-Apotheke , Am Stutenanger 2, Oberschleißheim, Tel: 089 3151 752
29.12.13	Korbinian Apotheke , Korbinianstr. 14, Ismaning, Tel: 089 96 60 50
30.12.13	Rathaus-Apotheke , Rathausplatz 2, Unterschleißheim, Tel: 089 3178 410
31.12.13	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
01.01.14	Eho-Apotheke , Bahnhofstr. 4 b, Eching, Tel: 089 950 36 05
02.01.14	Delphin-Apotheke , Feierabendstr. 51, Oberschleißheim, Tel: 089 3150 502
03.01.14	Apotheke Dr. Aurnhammer , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88
04.01.14	Amalien Apotheke , Bahnhofstr. 17, Ismaning, Tel: 089 - 96 84 54
05.01.14	Stadt Apotheke , Münchener Str. 7, Garching, Tel: 089 329 09 10
06.01.14	St.-Korbinians-Apoth. , Bezirksstr. 32, Unterschleißheim, Tel: 089 3105 248
07.01.14	Spitzweg-Apotheke , Eching Str. 13, Neufahrn, Tel: 08165 4400
08.01.14	Götz-Apotheke , Untere Hauptstr. 5, Eching, Tel: 089 3192 119
09.01.14	St. Georg-Apotheke , Schlesierstr. 4-6, Eching, Tel: 089 3190 4930
10.01.14	Falken-Apotheke , Münchenerstr. 38, Ismaning, Tel: 089 9620 0412
11.01.14	Franziskus-Apotheke , Bahnhofstr. 55 b, Neufahrn, Tel: 08165 672 67
12.01.14	Spitzweck Apotheke , Münchener Str. 37, Garching, Tel: 089 329 09 30
13.01.14	Phönix-Apotheke , Am Stutenanger 2, Oberschleißheim, Tel: 089 3151 752
14.01.14	Korbinian Apotheke , Korbinianstr. 14, Ismaning, Tel: 089 96 60 50
15.01.14	Rathaus-Apotheke , Rathausplatz 2, Unterschleißheim, Tel: 089 3178 410
16.01.14	Isar-Apotheke , Schleißheimerstr. 30a, Garching, Tel: 089 2441 6060
17.01.14	Apotheke am Maxfeld , Maxfeldhof 5, Unterschleißheim, Tel: 3160 5128
18.01.14	Eho-Apotheke , Bahnhofstr. 4 b, Eching, Tel: 089 950 36 05
19.01.14	Delphin-Apotheke , Feierabendstr. 51, Oberschleißheim, Tel: 089 3150 502
20.01.14	Apotheke Dr. Aurnhammer , Bahnhofstr. 26, Ismaning, Tel: 089 96 86 88
21.01.14	Amalien Apotheke , Bahnhofstr. 17, Ismaning, Tel: 089 - 96 84 54

NOTRUFTAFEL

- Notruf Rettungsdienst 112
- Feuerwehr 112 oder 66 20 23
- Polizei Notruf 110
- Polizeiinspektion Oberschleiß. 31564-0
- Ärztliche Bereitschaft (außerhalb der Sprechzeiten) 116 117
- Giftnotruf 19 2 40
- Strom Störungsstelle 0180 - 4192 091
- Wasser-Notdienst 18 20 52
- Gasstörungsstelle 15 30 16/17
- Frauennotruf 76 37 37
- Mädchennotruf (Zufluchtstelle) 18 36 09
- Sucht und Drogenhotline 01805 / 31 30 31
- Notruf für Suchtgefährdete 28 28 22
- Anonyme Essgestörte 89 43 02 80
- Anonyme Alkoholiker 19 295
- Anonyme Caritas AIDS-Beratung 55 03 55 20
- Telefonseelsorge (evangelisch) 0800 - 111 - 0 - 111
- Telefonseelsorge (katholisch) 0800 - 111 - 0 - 222
- Beratungsstelle für Suizid-Gefährdete 33 40 41
- Tierärztlicher Notdienst 29 45 28

Impressum

Herausgeber:
ANT musik & verlag, Maria Sabbas-Scouras
Birkenecker Str. 13, 85399 Hallbergmoos
Tel.: 08 11 - 87 21, Telefax: 08 11 - 27 23
E-Mail: info@garching-rundschau.de

Gesamtverantwortlich für den Inhalt:
Maria Sabbas-Scouras (V.i.S.d.P.)
Redaktion: Maria Sabbas-Scouras
Layout: Ari Loukissas

Die Garchinger Rundschau wird kostenlos an alle Haushalte und Betriebe in Garching, Hockbrück und Dirnmaning verteilt. Die Artikel erscheinen unter der ausschließlichen Verantwortlichkeit der Autoren und stellen nicht immer die Meinung der Herausgeberin dar. Für unaufgefordert zugesandte Artikel und Fotos wird keine Gewähr übernommen. Diese werden auch nicht zurückgesandt.

Herstellung:
ANT Verlag, Maria Sabbas-Scouras
Nachdruck und Vervielfältigung von Bild und Text nur nach vorheriger Genehmigung.
Erscheinungsweise: monatlich
Auflage: 9.000 Stück
Druckerei: Jugendwerk Birkeneck

Stadt Garching ist Partner für neues Wohnungsbauprojekt

Die Bautafel steht! Damit ist der offizielle Startschuss gegeben für ein Gemeinschaftsprojekt der Stadt Garching mit der Baugenossenschaft Ober- und Unterschleißheim. In Garching entsteht 2014 das „Mühlfeld TRIO“ am Prof.-Angermair-Ring.

In fünf Häusern werden 2014 insgesamt 32 Mietwohnungen in massiver Ziegelbauweise entstehen für die die Stadt Garching das Belegungsrecht erhalten hat. Die Miete wird sich an der Kostenmiete orientieren, eine willkommene Maßnahme dem Mangel an bezahlbaren Mietwohnungen in Garching entgegen zu wirken. Vorrangig bei der Wohnungsvergabe werden folgende Personen berücksichtigt:

1. Beschäftigte der Stadt bzw. der Stadtwerke für die Dauer der Beschäftigung.
 2. Pflegepersonal Garchinger Pflegeeinrichtungen und Beschäftigte nicht städtischer Kindertageseinrichtungen (für die Dauer der Beschäftigung).
 3. Garchinger Bürger bzw. Berufseinpendler, die zum Zeitpunkt der Vermietbarkeit der Wohnung seit mindestens 5 Jahren mit 1. Wohnsitz in Garching gemeldet sind und seit mindestens 3 Jahren ein Ehrenamt in einer in Garching ansässigen Institution ausüben. Gleiches gilt für Berufseinpendler.
 4. Alle weiteren Garchinger Bürger, die zum Zeitpunkt der Vermietbarkeit der Wohnung seit mindestens 5 Jahren mit 1. Wohnsitz in Garching gemeldet sind. Gleiches gilt für Berufseinpendler.
- Bewerber, auf die keine der oben genannten Kriterien zutreffen, werden ebenfalls in eine Vormerkliste aufgenommen.
- Interessenten erhalten die Bewerbungsunterlagen im Internet unter www.garching.de oder direkt über die Stadt Garching unter MuehlfeldTRIO@garching.de oder Tel.: 089 / 320 89 295.

Baubeginn ist das Frühjahr 2014, die Fertigstellung bzw. die Bezugsfertigkeit ist für Frühjahr 2015 geplant.

Das spätere Wohnungsangebot des „Mühlfeld TRIO“ bietet 2-4-Zimmer-Wohnungen mit sonnigen Dachterrassen, Balkonen und grünen Gärten.

Um alle Facetten des modernen Mietwohnungsbaus zu berücksichtigen hat sich die Baugenossenschaft einen weiteren erfahrenen Partner mit ins Boot geholt, die Terra Bau- und Siedlungsgesellschaft Danhuber GmbH & Co. Die Handschrift der Terra zeigt sich in der modern und zeitlos wirkenden Architektur. Auch die Ausstattung lässt für die späteren Bewohner keine Wünsche offen. Warmes Echtholzparkett oder Fliesen, in Kombination mit einer Fußbodenheizung sorgt für ange-



Auf dem Foto v.l.: Klaus Henry, Baugenossenschaft Ober- und Unterschleißheim eG, neben der Erste Bürgermeisterin Hannelore Gabor, Architekt Ludwig Dick sowie Roland Graf, Geschäftsführer Baugenossenschaft Ober- und Unterschleißheim eG.

nehme Behaglichkeit. Ein selbstbestimmtes Leben für alle Fälle ermöglicht das bewährte „Wohnkonzept Zukunft“ der Baugenossenschaft. Durch Aufzüge in allen Häusern, bodengleiche Duschen und weitgehende Barrierefreiheit soll den Bewohnern der Alltag

erleichtert werden. Selbstverständlich muss am High-Tech-Standort Garching die Haustechnik stimmen und so wird das „Mühlfeld TRIO“ als KfW-Energieeffizienz Haus 70 entstehen und an die örtliche Geothermie angeschlossen.

Dem Landkreis München ein

Frohes Fest!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

als Ihre Landratskandidatin wünsche ich Ihnen eine frohe Weihnachtszeit sowie Gesundheit, Glück und Erfolg für 2014.

Ihre Annette Ganssmüller-Maluche
Annette Ganssmüller-Maluche

LANDKREIS MÜNCHEN SPD

Kontakt: Annette Ganssmüller-Maluche - Am Hang 41 - 85737 Ismaning - Telefon 089 - 94 52 70
annette@ganssmueller-maluche.de - www.ganssmueller-maluche.de

FÜR SIE IN DEN BESTEN LAGEN

VP VON POLL IMMOBILIEN



Immobilienberatung

jeden Mittwoch von 14.00 - 18.00 Uhr zu Themen rund um den Verkauf:
Vorbereitung der Unterlagen, Wertfindung, Präsentation der Immobilie, Vorbereitung des Notartermins, Zwischenfinanzierung der neuen Immobilie.

Dipl.-Kfm. Hans Ingo Schwarze
GESCHÄFTSSTELLENINHABER ISMANING

CHRISTIE'S INTERNATIONAL REAL ESTATE

VON POLL IMMOBILIEN | Geschäftsstelle Ismaning
Münchener Straße 51 | 85737 Ismaning
Telefon: +49 (0)89 - 411 19 27 0 | ismaning@von-poll.com

Von Haus aus gut! Ihr Immobilienmakler mit internationalem Netzwerk

München Nord/Ost, Freisinger Str. 13, 85737 Ismaning
Tel. +49-(0)89-94 38 45 3 • Fax +49-(0)89-94 38 45 59
www.engelvoelkers.com/muenchennordost • Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®

**Suche Baugrundstück oder älteres Haus
Zahle Höchstpreise. Fa. Huber, Bauträger.
Tel. 08572 / 96 99 880**



Immobilien + Bauträger Peter J. Maier GmbH

Suche laufend baureife Grundstücke • Vermittlung / Kauf / Verkauf / Verwaltung von Haus und Grundbesitz • Bebauung

- Übernahme von Bauüberwachung u. Bauleitung
- Vertrieb + Montage von Natursteinarbeiten

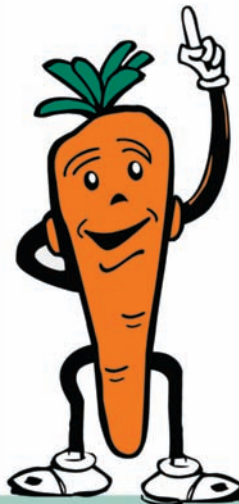
Pfr.-Seeanner-Str. 8 • 85748 Garching
Tel.: 0 89 / 3 20 14 97 • Fax 0 89 / 3 20 55 77

Die ISI Ismaninger Feldgemüse GmbH ist ein familiengeführtes Unternehmen, dass sich auf die Belieferung von gemüseverarbeitenden Betrieben und Gastronomiegroßhändlern spezialisiert hat. Der Großteil der Produkte wird im direkt angeschlossenen Gemüsebaubetrieb erzeugt. Das Gemüse wird von uns aufbereitet, verarbeitet und verpackt.

Wir suchen einen

Buchhalter/-in oder Steuerfachangestellte/-r

(Teilzeit / Vollzeit)



Ihre Aufgaben

- Rechnungsprüfung / Finanz- und Anlagenbuchhaltung
- Führung der Personalakten und Vorbereitung der Lohnbuchhaltung
- Unterstützung bei den Jahresabschlussarbeiten
- Mitarbeit in der Warenwirtschaft

Ihr Profil

- Ausbildung als Buchhalter/-in oder Steuerfachangestellte/-r
- Sicherer Umgang mit MS Office und Outlook

Interesse?

Dann bewerben Sie sich bei uns!

ISI Ismaninger Feldgemüse GmbH • Ansprechpartner: Peter Soller
Mayerbacherstr. 50 • 85737 Ismaning • peter.soller@isi-gemuese.de

**Büro Service Lohnabrechnungen
kompl. Personalwesen, spez. Baulohn
Tel. 0170 / 15 91 359**



Gebäudereinigung
Emanuel Eisenreich

Für Reinigungsarbeiten suchen
wir ab sofort und in Vollzeit
freundliche, motivierte,
deutschsprachige
Mitarbeiter (m/w)



Hausmeisterei
Emanuel Eisenreich

Bei Interesse Bewerbungsunterlagen an: info@hausmeisterei-eisenreich.de
Hauptstraße 34 • 85737 Ismaning

www.hausmeisterei-eisenreich.de

Ihr leistungsfähiger Partner vor Ort!



Raiffeisen-Lagerhaus Ismaning

Nutzen Sie unsere Stärken:

- **Hochwertige Produkte zu fairen Preisen**
- **Premium-Heizöl für weniger Heizölverbrauch, weniger Ruß und höhere Betriebssicherheit.**
- **Termingerechte Lieferung**
- **Immer in Ihrer Nähe**

Mayerbacherstraße 45 • 85737 Ismaning

☎ 089/969979-0

Unser neuer Tankwagen
erfüllt die höchste Abgasnorm
EURO-5 und entspricht
den aktuellen Richtlinien.

Achtung neue Öffnungszeiten !!

Heizöl- & Diesel-Service



Volksbank Raiffeisenbank
Ismaning eG

Mo bis Do. 8.00 - 12.00 und 13.00 - 17.00 Uhr • Freitag bis 16.00 Uhr

www.raiffeisen-ismaning.de

Christkindmarkt Fahrt der Frauen Union nach Passau

Die diesjährige Christkindmarkt-Fahrt der Frauen Union ging am 8. Dezember nach Passau.

Unterwegs stärkten wir uns mit unserem berühmten Christkindmarkt Punch und Plätzchen um den Herausforderungen des Tages ins Auge zu schauen. Nach einer geführten Stadtrundfahrt durch Passau mit Maria Hilf-Kirche und Veste Oberhaus, von wo aus wir die Stadt von oben bewundern konnten, ging es nach dem Mittagessen zu einem Altstadttrundgang durch die verwinkelten Gassen der von Hochwasser gebeutelten Domstadt.

In der Lebkuchenbäckerei „Simon“ durften wir uns verschiedene Modellen und Teigsorten erklären lassen und auch ausprobieren. Der Besuch des Christkindmarktes auf dem Domplatz ging dem „Highlight“ unseres Ausfluges voran. Wir erlebten ein Konzert der Regensburger Domspatzen im Stephansdom zu Passau. Die wundervollen Stimmen bezauberten uns zum Ausklang eines schönen Tages. Vielen Dank an Maria Schweinhaupt für die perfekte Organisation!

*Irina Ionescu-Cojocaru
Frauen Union Garching*





SCHNEIDER

Karosseriewerkstätten • Unfallinstandsetzung • Einbrennlackierung

Allen Kunden, Geschäftspartnern
und Freunden des Hauses sowie allen
Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern wünschen wir
frohe und gesegnete Weihnachten und einen
guten Rutsch ins Neue Jahr 2014



WHG-Container schweben davon

Die WHG-Container haben ausgedient. Während die Schüler ihre neue Schule tagtäglich mit Leben füllen und der 2. Bauabschnitt zum Neubau zügig voran schreitet, läuft auch der Abbau der Container-Schule auf vollen Touren.





Beratung

Verkauf

ComputerService

GmbH

Notdienst

Reparatur

Notebooks
Desktop PC's
Server
Windows / Mac

Drucker / Scanner
Internet / DSL / UMTS
Smartphones
Vor-Ort Service

Hauptstr. 10 - 85737 Ismaning
Tel.: 089 / 96 100 70 - Fax: 089 / 96 100 799
www.fendt-computerservice.de

BARGELD SOFORT

Ankauf von Altgold - Zahngold
Schmuck - Silber - Zinn

Juw. Goldfinger - ☎ 089/326 11 00 - Garching



Gebäudereinigung
Emanuel Eisenreich

Wir bedanken uns bei
unseren Kunden
und wünschen frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch
ins Neue Jahr 2014





Hausmeisterei
Emanuel Eisenreich

Hauptstraße 34 • 85737 Ismaning

www.hausmeisterei-eisenreich.de

Aus dem Rathaus

Blutspendeaktion in Garching Blut spenden – Leben retten

Der Blutspendedienst München lädt alle ein, auch in der Herbst- und Winterzeit wieder an's Blutspenden zu denken. Erfahrungsgemäß sinkt die Spenderzahl während der Ferienzeit, weshalb es danach wichtig ist, wieder die Reserven für die Krankenhäuser aufzufüllen.

Deshalb helfen Sie mit, nehmen Sie sich etwas Zeit und kommen zur Garchinger Blutspendeaktion am Freitag, 24. Januar 2014, 15 bis 19.45 Uhr in der Mittelschule, St. Severin-Str. 3

Voraussetzungen, um zur Blutspende zugelassen zu werden:

- Alter zwischen 18 und 68 Jahren, im Einzelfall ist nach ärztli-

cher Entscheidung eine Verlängerung möglich. Erstspender bis 60
- Körperliches Wohlbefinden
- Körpergewicht mindestens 50 kg
- Spendepause von mindestens 8 Wochen
- Höchstzahl an Spenden innerhalb von 12 Monaten: Männer max. 6 Mal – Frauen max. 4 Mal
- Bringen Sie bitte zur Blutspende einen amtlichen Lichtbildausweis mit

Weitere Informationen zur Blutspende unter: www.blutspendedienst-muenchen.de oder 0800-5757 557 (kostenlos, tgl. 9.00-13.00 Uhr).

Roskastanie am Tengelmann Parkplatz musste gefällt werden

Die Stadt hat am 10. Dezember 2013, nach vorheriger Bekanntgabe im zuständigen Ausschuss am 5. Dezember 2013, die Roskastanie am Tengelmann Parkplatz gefällt.

Im Mai dieses Jahres wurde die Standsicherheit der Roskastanie am Tengelmann Parkplatz vom Ingenieurbüro Annegret Kunze mittels Resistograph Bohrung überprüft. Die Kastanie wies massive Beschädigungen und offene Anfahrtschäden mit trockener Fäule an den Wurzeln und Wurzelanläufen auf.

Am Stammfuß begann sich vermutlich ebenfalls Fäulnis auszubilden. Die zahlreichen Schäden

vor allem im Wurzelbereich und am Stammfuß führten dazu, dass die Verkehrssicherheit nicht mehr gegeben war. Aufgrund der vorliegenden Prüfergebnisse und der weiterhin hohen Belastung des Wurzelraumes durch Fahrverkehr empfahl das Ingenieurbüro die Fällung der Kastanie.

Wegen der Vogelbrutzeit wurde von einer sofortigen Fällung abgesehen. Der Baum wurde seit Mai kontinuierlich überprüft, um eine Fällung führte im Rahmen der Verkehrssicherheit nun aber kein Weg mehr vorbei.

Die Verwaltung bedauert diese unabwendbare Maßnahme.

Wohnen für Hilfe in Garching

Eine Option für Wohnungssuchende und ältere Menschen. Zu diesem Projekt findet am 30. Januar 2014, 15.00 Uhr im Seniorentreff eine Informationsveranstaltung statt.

Wohnen für Hilfe kommt ursprünglich aus England und ist mittlerweile in einigen Universitätsstädten eingeführt worden.

Dabei wird die Kaltmiete statt mit Geld mit Arbeitsstunden bezahlt. Pro Quadratmeter Wohnfläche

unterstützen Studierende mit einer Stunde Hilfe pro Monat. In Garching leben viele ältere Menschen häufig allein in geräumigen Wohnungen und Häusern, sie benötigen Hilfe in Haus und Garten und wünschen sich Gesellschaft.

Bezahlbarer Wohnraum für Studierende ist knapp. Das Projekt bringt alte und junge Menschen zusammen und wird vom Landkreis bezuschusst.

Brückentage Weihnachten 2013 Wann das Rathaus geschlossen bleibt

Das Rathaus ist dieses Jahr an den Werktagen zwischen Weihnachten und Neujahr nicht geöffnet. Einschließlich der Feiertage und Brückentage hat das Rathaus vom 24. Dezember 2013 bis 01. Januar 2014 geschlossen.

Bei eintretenden Sterbefällen (Grabkauf und Sterbefallbeurkundungen) ist das Standesamt, Astrid Erath, am 27. Dezember 2013 von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und am 30. Dezember 2013 von 8.00 Uhr bis 14.00 Uhr unter der Telefonnummer 089/320 89-173 zu erreichen.

Sollte es bei Wahlvorschlägen zu Unterstützungsmöglichkeiten kommen, so hat das Wahlamt, Zimmer 18, am Freitag, 27. De-

zember von 7.30 bis 12.00 Uhr geöffnet. Sowie am Montag, 30. Dezember 2013 von 7.30 bis 12.00 und von 13.00 bis 16.30 Uhr. Aktuelle Informationen hierzu ab 19. Dezember auf www.garching.de.

Die Stadtbücherei hat am Freitag, 27. Dezember und Montag, 30. Dezember 2013 zu den üblichen Zeiten geöffnet.

Über die Ferienzeiten der städtischen Kindergärten und Horte werden die Eltern direkt in der Einrichtung informiert.

Die Stadtverwaltung bittet alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis. Ab Donnerstag, den 2. Januar 2014 sind wir wieder zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da.

www.ninospartybar.de



PANDORA
UNFORGETTABLE MOMENTS

FOSSIL
AUTHENTIC

Dream Charms
Sterling Silver

Goldfinger

Schleißheimer Str. 5, 85748 Garching
Tel. (0 89) 3 26 11 00, Fax (0 89) 3 26 12 66

Öffnungszeiten:
Mo - Di - Do - Fr
9.30 - 12.30 u. 14.30 - 18.30
Sa 9.30 - 12.30
oder nach Vereinbarung.
Mittwoch Ruhetag

www.eiweiss-fett-kohlenhydrate.de

Diät? Dies ist keine Modediät, bei der Sie in kurzer Zeit viel Gewicht verlieren und Ihnen der Jo-Jo-Effekt sicher ist. Es handelt sich um eine Ihrem Stoffwechseltyp entsprechende Ernährung (ohne Blütest!), die Ihren Grundumsatz steigen lässt und Ihre Gesundheit verbessern kann. Essen Sie sich immer satt! Aber das Beste kommt zum Schluss: Je nach Ausgangsgewicht können Sie bei Übergewicht pro Woche bis zu 1 kg an Gewicht verlieren! Übrigens: Die typgerechte Ernährung ist für Personen aller Gewichtsklassen zu empfehlen.

Abnehmen? 08122-9099711 Ja bitte!

Eiweiß, Fett & Kohlenhydrate · Praxis f. Ernährungstherapie · Appel & Appel-Walbrun GbR · Schloßstr. 1 · 85445 Oberding

Aus dem Rathaus

Seniorenweihnachtsfeier lockte viele ins Bürgerhaus

Garchings Erste Bürgermeisterin Hannelore Gabor hatte am 10. Dezember traditionell zur Seniorenweihnachtsfeier ins Bürgerhaus eingeladen. Sie ließ es sich nicht nehmen, die vielen Seniorinnen und Senioren persönlich am Eingang herzlich willkommen zu heißen. Aufgrund des schönen Wetters wagten auch viele gehbehinderte Ältere den Weg ins

Bürgerhaus. Über 200 Garchinger nutzten die Gelegenheit sich bei Kaffee, Kuchen und weihnachtlicher Stimmung rege auszutauschen, alte Nachbarn und Freunde zu treffen. Auch so manch eine Geschichte aus früheren Zeiten machte die Runde.

Neben der festlichen Einstimmung auf Weihnachten standen dieses Mal Liebe, Glaube, Hoff-

nung sowie die Begegnung der Generationen im Mittelpunkt der Feier. 19 Kinder der Ganztagesklasse der Grundschule Garching West beteiligten sich passend zum Thema mit einer kleinen Aufführung und großem Engagement. Jedes Kind hatte ein kleines Geschenk für die älteren Bürger gebastelt. Die Senioren nahmen die liebevoll gebastelten Täsch-

chen freudig aus den Kinderhänden entgegen. Eine weihnachtliche Lesung von Anita Schulz und Musik von Victoria Zech ergänzten das Programm.

So ging ein gelungener Nachmittag zu Ende der neben glänzenden Augen auch viel Freude und Wärme sowie gegenseitige Wertschätzung schenkte.



Garchings Erste Bürgermeisterin begrüßt die Senioren schon am Eingang.

Garchinger Ortsdurchfahrt wird grün

Nachdem die Ortsdurchfahrt Garching nach ihrem Umbau wieder für den Verkehr freigegeben wurde, konnte die Stadt noch mit der Bepflanzung der Grünflächen entlang der Ortsdurchfahrt beginnen.

Aufmerksame Bürger haben die im Zentrumsbereich neu gepflanzten Bäume mit ihren außergewöhnlichen Früchten sicher schon bemerkt. Dabei handelt es sich um sogenannte Baumagnolien. Diese schmücken sich im Frühjahr mit weißen Blüten, haben einen gleichmäßigen Kronenaufbau und tragen im Herbst besagte rote Früchte.

Auf Grund des bevorstehenden Winters werden die weiteren Bäume entlang der Münchner Straße und der Freisinger Landstraße erst im Frühjahr gepflanzt.

Für die noch offenen Kiesflächen sind im Anschluss daran passenden Stauden vorgesehen. In den Grünstreifen unter den Bäumen in der Münchner Straße und auch in der Freisinger Landstraße werden aus ökologischen, praktischen und nicht zuletzt optischen Gründen anstatt Rasen mehrjährige Blumenwiese gesät.



Eine besinnliche
Weihnachtszeit und
ein zufriedenes
Neues Jahr!

RAUM AUSSTATTUNG

NOTHAFT GmbH

FABELHAFT – WOHNHAFT

Unser Geschäft ist vom 23.12.2013 – 06.01.2014 geschlossen.

Raumausstattung Nothaft GmbH | Rote-Kreuz-Straße 6
85737 Ismaning | Tel: 089 969205 | Fax: 089 965150
www.raumausstattung-nothaft.de

Glückliche Gewinner beim Marc & Penny-Gewinnspiel der Volksbank Raiffeisenbank Ismaning eG

Zur Weltspartwoche beteiligten sich knapp 400 Kinder aus dem ganzen Umland am traditionellen Marc & Penny-Preiswettbewerb der Volksbank Raiffeisenbank Ismaning eG.

Auch in diesem Jahr wurden wieder viele Preise bei der großen Preisverleihung verlost und am Freitag, den 15. November 2013 um 16.30 Uhr war es wieder so weit. Der Ismaninger Bürgersaal wurde von über 350 Kindern mit ihren Eltern und Großeltern gestürmt und bis auf den letzten Platz besetzt. Hunderte Kinder verfolgten gespannt die Verlosung – immer in der Hoffnung, den eigenen Namen zu hören und damit einen der erhofften Gewinne mit nach Hause nehmen zu

können. Für lustige Unterhaltung sorgte der Bauchredner Querni mit seinen Freunden.

Leonardo Filoni war dieses Jahr der große Gewinner.

Unter 100 verlostten Preisen gewann er den Hauptpreis und wurde unter großem Applaus der Besucher auf der Bühne in 1-Cent-Stücken aufgewogen. Damit die Waage ein ordentliches Gewicht aufwies, wurde die Gegenseite der Waage mit Hilfe des Marktbereichsleiters Herrn Christian Hilz großzügig mit weiteren Centstücken bestückt, sodass ein Betrag von 250,- Euro erreicht wurde.

Der zweite Preis, ein Kindle eRea-



V.l.: Christian Hilz (Marktbereichsleiter), Renate Rott (Marketing), Leonardo Filoni, Martin Schmalzl, Lukas Brand, Christina Schultz, Lea Feldmann, Franz Deimel (Moderation) und Bauchredner Querni.

der, ging an Lea Feldmann. Martin Schmalzl freute sich über eine Stereoanlage und Lukas Brand ist jetzt stolzer Besitzer einer Digitalkamera. Der fünfte Preis, ein tragbarer DVD-Player, konnte von Christina Schultz mit nach Hause genommen werden.

Unter den Preisen befanden sich neben einer Carrera Rennbahn, ein ferngesteuerter Hubschrauber, tolle Schlitten, auch diverse Gutscheine sowie eine Vielzahl von

Spiele für drinnen und draußen. Heiß begehrt waren auch die vielen Fußbälle und die Kinodosen, die einen Kinobesuch mit Popcorn und Getränk beinhalten.

Wer heuer kein Glück hatte musste trotzdem nicht mit leeren Händen heim gehen: als Trostpreis gab es für jedes Kind einen Gutschein für einen Besuch im Hallenbad in Ismaning, gemäß unserem Slogan Nähe ist gut. Vor Ort ist besser.

Auto-Center Auenstrasse stellt den Alfa Romeo 4C vor



Pünktlich zur Weihnachtszeit stellte das Auto-Center Auenstrasse Ismaning den Alfa Romeo 4C in Haus vor. Ein Highlight in diesem Jahr!

Das Lifestyle-Magazin FHM kürt Alfa Romeo 4C zum „aufregendsten Auto auf diesem Planeten“.



Bauerntheater Ismaning
1921

**Einladung zu den Theaterabenden am
Fr. 27. / Sa. 28. / So. 29. Dezember 2013
und Fr. 3. / Sa. 4. / So. 5. Januar 2014
im Theatersaal im Hain**

Da Hochstands Josef

**Komödie in 3 Akten
von Gerhard Loew
Spielleitung: Thomas Steinkohl**

Saaleinlass: 18.30 Uhr Beginn: 20.00 Uhr Eintritt: 8,- Euro Kartenvorverkauf am Montag, den 2. Dezember ab 18.30 Uhr in der Hain- halle. Ab dem 3. Dezember Karten bei Haushalts - waren Benz, Dr.-Schmitt- Straße 15 und an der Abendkasse.	Mitwirkende: Ludwig Birngruber Jessica Seidenschwarz Edi Riedl Seppi Steinkohl Thomas Haynaly Herman Hascher Michael Landmann Robert Bormet Marion Brunnbauer Brigitte Berger Petra Haas Hansi Obermaier
--	--

keep on smiling

ZAHNARZT
PRAXIS
Gori Krolo



Implantologie | Prothetik | Zahnerhaltung

Zahnarztpraxis Gori Krolo . Carl-Zeiss-Ring 14 . 85737 Ismaning . Fon 089 90 77 04 78

www.praxiskrolo.de

*Das Team der Garchinger Rundschau wünscht allen Lesern und ihren Familien
ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch!*

*Frohe
Weihnachten
& ein gutes
Neues Jahr*



EIGENHEIMBAU
GmbH

Projektvorstellung des Planetariums bei der ESO

Garchings Erste Bürgermeisterin Hannelore Gabor nahm in der ESO an der Unterzeichnung der Absichtserklärung zwischen Klaus Tschira Stiftung, dem Heidelberger Institut für Theoretische Studien und der ESO teil. Auf der Pressekonferenz wurden die Pläne zum Bau eines Ausstellungszentrums in Garching präsentiert. Das neue Gebäude zur Popularisierung der Astronomie wird über eine Spende der Klaus Tschira

Stiftung finanziert. Es soll den Menschen als Inspiration für den Blick hinauf zu den Sternen dienen und der breiten Öffentlichkeit die Bedeutung der Astronomie und ihre Einwirkungen auf den Alltag vermitteln. Das Projekt basiert auf einer Idee, die aus einer Kooperation zwischen der ESO und dem Heidelberger Institut für Theoretische Studien hervorgegangen ist. Die Bauarbeiten sollen 2014 beginnen.



Auf dem Foto v.l.n.r.: Bürgermeisterin Hannelore Gabor, Klaus Tschira und Manfred Bernhard.

Jugendfeuerwehr erhält großzügige Spende

Wie jede Freiwillige Feuerwehr – und gut 96 Prozent aller Feuerwehrleute Deutschlands sind Freiwillige – ist auch die Feuerwehr Garching auf regelmäßigen Nachwuchs angewiesen. So wird alle zwei Jahre eine Jugendgruppe, auch Jugendfeuerwehr genannt, mit Jugendlichen zwischen 14 und 16 Jahren in Garching gegründet. In der Jugendausbildung werden die Heranwachsenden an die Anforderungen und Tätigkeiten im aktiven Feuerwehrdienste herangeführt.

Neben der allgemeinen feuerwehrtechnischen Ausbildung und einem Sportangebot für die Fitness wird auch auf die Bedürfnisse von Jugendlichen eingegangen, z.B. mit gemeinsamen Hüttenwochenenden im Winter, Radtouren im Sommer. Die Feuerwehranwärter werden so schrittweise in den regulären Einsatzzdienst und die Stammmannschaft integriert. Die Ausbildung der Jugendlichen ist zeitaufwendig und für entsprechende Aktivitäten über die reine Feuerwehrausbildung im Gerätehaus hinaus kostenintensiv.

Daher freute sich die Feuerwehr Garching besonders, dass sie am Freitag den 22. November eine großzügige Spende in Höhe von 500 Euro für die Jugendarbeit entgegen nehmen konnte. Frau Nicole Peter vom „Kleinen Lotto-

stützen, trotz der widrigen Umstände und Einschränkungen durch die Baustellenarbeiten vor Ihrem Geschäft.

„Ich möchte mich bei meinen Kunden für die Treue bedanken, die die schwere Zeit auch während der Baustelle mit mir durchgemacht haben. Die Kunden waren da, auch wenn es noch so schwer war, unser Geschäft zu erreichen“, sagte Frau Peter bei der Scheckübergabe, zu ihren Beweggründen. Normalerweise gäbe es für die Kunden kleine Geschenke zur Weihnachtszeit, doch dieses Jahr wolle sie das Geld für einen guten Zweck spenden. „Ich denke mit dem Geld kann man viel Gutes tun und es kommt auch wieder der Allgemeinheit zu Gute.“

Die Jugendfeuerwehr kann das Geld gut gebrauchen. Ein Teil wird für die Durchführung und Organisation des „Berufsfeuerwehr Tages“ verwendet. Hier wird ein 24h Dienst auf einer ständig besetzten Feuerwehrwache wie bei einer Berufsfeuerwehr für die Jugendlichen organisiert inkl. Ausbildungseinheiten, Sport, „vorbereiteten“ Einsätzen und dem gemeinsamen Essen. Den ganzen Tag zu strukturieren, das Arbeitsmaterial und die Verpflegung sind mit Kosten verbunden und ein wesentlicher Bestandteil der Ausbildung und des Wegs zum aktiven Feuerwehrdienst bei realen Einsätzen. Darüber hinaus stehen weitere kleinere Anschaffungen



So soll das Ausstellungszentrum aussehen.



Diese großzügige Spende kann die Freiwillige Feuerwehr Garching für ihre Jugendarbeit gut gebrauchen.

speziell für die Jugend an, führten Kommandant Christian Schweiger und Erster Vorstand Johannes Kick aus.

Die Feuerwehr Garching freut sich sehr über die großzügige Spende und mit dem „Kleinen

Lotto-laden“ und wünschen gemeinsam auf diesem Wege eine gesegnete Weihnachtszeit.

Markus Mayerle
Stefan Holzhauser
Freiwillige Feuerwehr Garching

Hella Soller

Immobilien

Ein gemütliches Zuhause
ein Gläschen Wein
ein gutes Essen bei Kerzenschein
im Überfluss Zufriedenheit
und eine schöne Weihnachtszeit
das wünsche ich all meinen Kunden
Verwandten Freunden und Bekannten

Herzlichst Ihre/Eure
Hella Soller



www.boxenstop-ismaning.de

Druckerei Jugendwerk Birkenneck

Sie brauchen Druck?
Wir unterstützen Sie!

Wir realisieren professionell, kompetent
und zuverlässig Ihre Printprodukte!

In unserer Einrichtung betreuen wir vorwiegend
verhaltensauffällige und benachteiligte Kinder,
Jugendliche und junge Erwachsene.

Durch Ihre Aufträge unterstützen Sie unsere
Arbeit mit den Jugendlichen!

Birkenneck 1 druckerei@birkenneck.de
85399 Hallbergmoos www.birkenneck.de
Tel.: 08 11 / 822 03 Fax: 08 11 / 821 98



Steinbeißer Entsorgung

- ♦ Containerdienst (in verschiedenen Größen)
- ♦ Selbstlader (mit Lkw)
- ♦ Baustellen- & Gewerbeabfälle
- ♦ Fachmännische Wertstoffsortierung
- ♦ Sperrmüll, Holz, Metall, Schutt, Altpapier, etc.
- ♦ Gartenabfälle, Sträucher, etc.

Wir sind Ihr Partner wenn es um Entsorgung
geht - schnell, zuverlässig und fachmännisch.

Bruckmaistr. 23 ■ 85737 Ismaning
☎ 0 89 / 96 58 52 ■ Fax: 089 96 20 97 88
E-Mail: steinbeisser-entsorgung@t-online.de

*Unser Team dankt für das entgegengebrachte
Vertrauen und für die langjährige Treue und wünscht
zum Weihnachtsfest frohe und besinnliche Stunden*

*Zum Neuen Jahr
Glück Gesundheit und Erfolg*



Fronius Haustechnik GmbH

Sanitär • Heizung • Solar

Telefon: 0 89 / 96 85 19

Dr.-Schmitt-Str. 3 • 85737 Ismaning

www.fronius-haustechnik.de



Unsere Familie sowie
all unsere Mitarbeiter möchten sich
für das entgegengebrachte
Vertrauen bedanken.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche
Weihnachtszeit und weiterhin
Gesundheit, Glück
und Erfolg für das Jahr 2014.

Unser Haus bleibt vom 23.12.2013 bis
einschl. 03.01.2014 geschlossen.
Ab Samstag den 04.01.2014 haben wir
wieder durchgehend für Sie geöffnet.
Gerne sind wir im neuen Jahr wieder für
Sie tätig und bemühen uns, Ihren
Wünschen gerecht zu werden.

Ihre Familie Schmidramsl und Mitarbeiter

****Hotel am Schloßpark
& Hotel-Gasthof Neuwirt
Schloßstraße 7, 85737 Ismaning
Telefon 089 / 961020
Telefax 089/9612681



Weihnachtsfeier und Ehrungen langjähriger Mitglieder des VdK Garching

Einen beschaulichen Nachmittag durften unsere Mitglieder und Freunde des VdK Garching beim Gasthof Neuwirt am Sonntag, 8.12.13 erleben. Wie jedes Jahr konnte uns Anita Schulz mit ihren weihnachtlichen Geschichten erheitern oder zum nachdenken anregen.

Die „Garchinger Stub´n Musi“ sorgte wie immer für die musikalische Umrahmung. Seit 20 Jahren spielen sie nun bei unserer Weihnachtsfeier ihre beliebte Musik. Daher wurden sie höchstpersönlich von Herrn Wolfgang Dietzel, Kreisgeschäftsführer des VdK-Kreisverbandes München, mit einer Münchener Medaille und einer Urkunde ausgezeichnet. Günter und Inge Hank – Eckhard und Ilse Lagemann sowie Gerd Förster.

Ebenso wurden an diesem Nachmittag langjährige Mitglieder durch Herrn Dietzel und Herrn Walter Kratzl, Vorsitzender des VdK Garching, geehrt:

25 Jahre Mitgliedschaft: Katharina Huber und Aloisia Schmalz, 30 Jahre Mitgliedschaft: Hans Jürgen Schulz, 40 Jahre Mitgliedschaft: Rosa Ascherl und Franz Hölzl, 50 Jahre Mitgliedschaft: Alois Nickut, 60 Jahre Mitgliedschaft: Erna Pietsch.

Wir bedanken uns alle sehr herzlich für die



Hinten v.l.: Walter Kratzl, Vorsitzender, Alois Nickut, Rosemarie Reichler, Wolfgang Dietzel. Vorne v.l.: Erna Pietsch, Franz Hölzl, Rosa Ascherl.

langjährige und treue Mitgliedschaft zum Sozialverband VdK.

Zugleich möchten wir Danke sagen an alle, die uns immer tatkräftig zur Seite stehen.

Allen ein frohes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr 2014.

Ihr VdK-Team Garching

OH DU GÜNSTIGE!

Weihnachten steht vor der Tür und die passenden Geschenke finden Sie bei uns in Garching. Zahlreiche neue und gebrauchte Artikel wie Notebooks, Computer, Drucker und vieles mehr zu unschlagbaren Preisen warten auf Sie.

Beim Kauf eines Produktes ab 50 € erhalten Sie ein kleines Weihnachtsgeschenk

Wir haben zwischen den Jahren geöffnet

Im Dezember auch samstags von 10.00 bis 16.00 Uhr geöffnet

ComputerOutlet24

Dieselstraße 13
85748 Garching-Hochbrück
Tel.: 089 - 32 70 85 95
www.computeroutlet24.de
Mo – Fr 10.00 – 18.00 Uhr

“like” us on

Facebook

Garchinger Rundschau

27 Jahre Kompetenz und Erfahrung aus Meisterhand

ELEKTRO LUTZ

Peter Lutz Elektroinstallationsmeister • Hauptstraße 36a • 85737 Ismaning • Tel. 96 68 43

Das ideale Weihnachtsgeschenk für alle Bayern Fans:

Busch-Jäger Fan Schalter
Komplett mit 1-fach Rahmen

www.elektro-lutz-ismaning.de

**Wir danken allen unseren Kunden für das entgegengebrachte
Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen frohe
Weihnachten sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

Ihr Team vom Sanitätshaus

ORTHO-team-ANGERER



Bahnhofstraße 24
85737 Ismaning
Tel. 089/ 20 35 13 50

Hohenzollernplatz 2
80796 München
Tel. 089/21 58 68 18

Schlierseestraße 53
81539 München
Tel. 089/74 56 03 40

info@orthoteam-angerer.de
www.orthoteam-angerer.de

Powered by Bauerfeind

BAUERFEIND®

Qualitativ hochwertige Produkte „Made in Germany“:

Die Aktivbandage GenuTrain® entlastet
und stabilisiert das Knie.

Bewegung erleben: www.bauerfeind.com





**Mobile Eisstockanlage und Bullriding
zu vermieten 0179 / 24 15 603
www.lorenz-huepfburg.de**

**Das Unterföhringer
Kulturteam wünscht
Ihnen und Ihren Familien
ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gutes Neues Jahr
2014!**

BürgerhausUnterföhring



Kulturprogramm Unterföhring – Frühjahr/Sommer 2014

**STADTBÜCHEREI
GARCHING**
www.stadtbuechereigarching.de

Herzliche Einladung
Zum Jahresausklang ...
„Am g'scheitern waa's ma
schenkat's Herz!“

Heitere und besinnliche
Geschichten und Gedichte rund
um die Weihnachtszeit aus der
„Schatztruhe“ von Anita Schulz
und Manfred Eichleiter extra für
Sie „ausgegraben“.

Anita Schulz, Inge Leitner und
Manfred Eichleiter von der
Garchinger Bauernbühne und die
„Garchinger Pfeifer“ lesen und
musizieren rund um das „Fest der
Liebe“!

**Freitag, den 20. Dezember 2013
Beginn 19.30 Uhr**

Kostenlose Eintrittskarten an der
Infotheke der Stadtbücherei
Stadtbücherei Garching
Bürgerplatz 11,
Tel. 089 / 320 89 211

Kindergartenkinder stellen aus

Nun haben Sie die Gelegenheit, mit den Künstlerinnen und Künstlern über ihre Werke zu sprechen“, lachte Erzieherin Petra Thomas am Ende ihrer Begrüßung den rund 50 Gästen zu. Die drängelten sich bei dieser besonderen Vernissage in den zur Galerie umfunktionierten Raum L6 10G R 101 im Max-Planck-Institut für Plasmaphysik und bewunderten die Bilder der Kids aus dem Kindergarten Wichtel Akademie.

Bis auf wenige Ausnahmen waren alle Künstler anwesend, mit 30 Kindern hatte die unterrichtende Malerin Maria Esther de la Vega in den vergangenen 18 Monaten ein wunderbares Projekt auf die Beine gestellt. „Die Kinder haben nicht nur die Maltechniken gelernt, sondern auch sehr viel über das Leben und Schaffen berühmter Künstler erfahren“, erzählte sie. Ihr wichtigstes Ziel: Bereits bei den ganz Kleinen das Interesse für die ganz große Kunst wecken.

Das sei ihr ohne Zweifel gelungen, erklärte Kindergartenleiterin Monika Baron: „Die Kinder waren sehr neugierig und hatten großen Spaß!“ Das wiederum bestätigten auch die vielen stolzen Eltern. Wie zum Beispiel Priya und Stefan Hein aus Garching, deren Nachwuchs Ananya (7) und Kian (4) zuhause immer neue Geschichten über Miró und Co. erzählte. Kian war besonders produktiv – und hatte Vincent van Goghs Meisterwerk „Die Sonnenblumen“ gleich zwei Mal interpretiert. „Da hab' ich mit den Fingern rein gedrückt“, zeigte Kian

auf die „goldene Mitte“ des Bildes. Seine Mutter Priya arbeitet auf dem Forschungsgelände, schreibt zudem Kinderbücher und illustriert diese zum Teil selbst. Das Talent ihrer Mama scheint auch Ananya geerbt zu haben, die sich an Wassily Kandinskys „Circles“ versuchte – einmal allein, einmal gemeinsam mit ihrer Freundin Amber Bristow.

Als „sehr inspirierend“ empfand Andrea Oepen das Projekt. Ihre Tochter Sophie habe das Bild „Das Gold des Himmelsblau“ von Joan Miró daheim gleich noch einmal gemalt. Die Fünfjährige ist augenscheinlich sehr zufrieden mit dem Ergebnis – und hat eine riesige Signatur aufs Bild gepinselt.

Als dann Petra Thomas zu ihrer nach eigenen Angaben ersten Versteigerung schritt, wurde es richtig spannend. Die Gäste überboten sich zunächst gegenseitig und ließen schließlich den Eltern des jeweiligen Künstlers den Vortritt. „Wenn Ihr das nächste Mal zu Besuch kommt, gibt's den billigen Wein!“, witzelte ein Vater, der tiefer als erwartet in die Tasche greifen musste. Familie Hein legte indes den Grundstein für eine eigene kleine Galerie: Insgesamt 85 Euro zahlte Vater Stefan für die Werke seiner fleißigen Kids.

Das günstigste Bild ging bei der Versteigerung für 13 Euro über den Tisch, das teuerste Bild kostete 54 Euro. Mit dem Erlös schafft die Wichtel Akademie moderne Malutensilien und andere Materialien für die Kinder an.



Freitag, 10.01.14, 19.00 Uhr, Bürgerhaus Beate Oehmann: u.a. Hasen und Rosen

Vom 10. Januar 2014 bis zum 8. März 2014 zeigt die Weilheimer Künstlerin Beate Oehmann im Bürgerhaus Unterföhring unter dem Titel u.a. Hasen und Rosen Papierteppiche. Die Ausstellung wird am Freitag, 10. Januar 2014 um 19 Uhr eröffnet und ist danach von Montag bis Freitag von 8.00 bis 20.00 Uhr sowie am Samstag von 10.00 bis 14.00 Uhr zu sehen. Beate Oehmann installiert ihre großformatigen Arbeiten temporär im öffentlichen Raum.

Sie will Raumerfahrungen verändern, Räume als Ganzes begreifen, ohne sie endgültig in Beschlag zu nehmen. Die Papierarbeiten haben wie die Fahnen und die großformatigen Stickereien ihren gemeinsamen Ursprung in den konzeptionellen Arbeitsbüchern der Künstlerin: Hier werden Formen und Motive festgehalten und weiterentwickelt, bevor sie – als Antwort auf vorgefundene Räume und Materialien – ins große Format umgesetzt werden.

Sonntag, 12.01.14, 19.00 Uhr, Schulaula fastfood Improtheater: Best of Life

In zwei Minuten einen Shakespeare improvisieren? Oder eine politisch radikale Szene in 90 Sekunden? Hier gibt es das Beste, was Improvisationstheater zu bieten hat! Mit dieser Show hat fastfood Improvisationsgeschichte geschrieben. Seit 1992 erfindet sich Best of Life immer wieder neu und zeigt, wie das Leben so spielt. Eine Mischung aus Szenen, Spielen und Songs – und so steckt jeder Abend voller Emotionen. fastfood zeigt die Welt des Theaters: von Tragödie und Komödie über Operette und Schmonzette bis hin zur Traumwelt von Hollywood. Es sind Szenen, die genauso schnell entstehen wie man gucken kann. Das Publikum ist wie immer auch Teil des Geschehens; auf Zuruf und Wunsch wird es munter mit eingebunden. Es gibt – wie immer – kein



Drehbuch, die Schauspieler wissen vorher nicht, was sie tun. Aber eben genau darauf sind sie ja vorbereitet. Ausgezeichnet mit dem Publikumspreis der Bayerischen Theater Tage und dem AZ-Stern der Woche!

Mittwoch, 15.01.14, 20.00 Uhr, Bürgerhaus Kabarett 1. Unterföhringer Lachnacht

Mit Ole Lehmann, Hennes Bender, HG Butzko, el mago masin und Daniel Helfrich

Am 15. Januar 2014 wird gelacht in Unterföhring! Es erwartet Sie ein hochkarätiger Mix aus Comedians und Kabarettisten:

Die Moderation des Abends übernimmt Ole Lehmann, der uns erklären wird: er ist angekommen im Leben. Das Problem ist nur: Die anderen sind es nicht!

Hennes Bender ist weder besonders groß noch sonderlich leise. Deswegen trägt seine neueste Show auch den trefflichen Titel „KLEIN/LAUT“! Er ist klein und laut. Kurz und knackig. Oder wie sein Kollege Jochen Malmsheimer ihn nennt: „Das Cornichon des deutschen Kabarett“!

HG Butzko, Gast in allen Kabarettssendungen

des deutschen Fernsehens und Erfinder des „Kumpel-Kabarett“, stellt Ausschnitte aus seinem aktuellen Soloprogramm „Verjubelt“ vor. HG Butzko hat für sein anspruchsvolles Politikabarett den DEUTSCHEN KLEINKUNSTPREIS 2014 in der Sparte Kabarett erhalten.

el mago masin – der smart lächelnde Hüne mit den Dreads steht für Anarchokomik und – Wahnwitz. Der virtuose Gitarrist und Wortakrobat rückt den Begriff Liedermacher in ein ungewohntes, aber angenehm verrücktes Licht.

Daniel Helfrich spielt aus seinem aktuellen Programm „Das halbnackte Grausen“ und zeigt uns auf, dass unser Leben reich ist an Schufoten und Nervensägen. Es ist schrecklich! Aber es ist auch furchtbar komisch!

BürgerhausUnterföhring

**Samstag, 21.12., 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Konzert**

**Johann Sebastian Bach:
Weihnachtsoratorium**

**Eintritt(I) 25,- € (Ermäßigt 20,- €)
Eintritt(II) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)**

**Dienstag, 31.12., 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Silvesterball**

**Unterföhringer Silvesterball:
Die Nacht der Nächte**

**Eintrittspreis: 65,00 Euro
(inkl. Drei-Gänge-Menü, exkl. Getränke)**

**Sonntag, 12.01.14, 19.00 Uhr, Schulaula
Improtheater**

**fastfood Volksimprotheater:
Best of Life**

Eintritt 12,- € (Ermäßigt 10,- €)

**Mittwoch, 15.01.14, 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Kabarett**

**1. Unterföhringer Lachnacht
Hochkarätiger Mix aus Comedians
und Kabarettisten!**

**Eintritt(I) 20,- € (Ermäßigt 15,- €)
Eintritt(II) 15,- € (Ermäßigt 12,- €)**

**Dienstag, 21.01.14., 20.00 Uhr, Bibliothek
Lesung**

**Die Melone und andere
Köstlichkeiten**

**Gerd Berghofer liest und spricht
Ephraim Kishon
Eintritt 5,- €**

**Freitag, 24.01.14, 20.00 Uhr, Rathaus
Ausstellungseröffnung**

**Brigitte Miers:
VARIETY**

**Ausstellungsdauer: bis 21.03.2014
Eintritt frei**

**Freitag, 24.01.14, 20.00 Uhr, Bürgerhaus
Schauspiel**

**Renaissance Theater Berlin
ROT**

**Eintritt(I) 23,- € (Ermäßigt 18,- €)
Eintritt(II) 18,- € (Ermäßigt 15,- €)**

**Telefonische Reservierung
089 / 950 81-506**

ticket@unterfoehring.de oder

**Bürgerhaus, Münchner Str. 65, Unterföhring
Di, Do, Fr 13 – 19 Uhr und Mi, Sa 10 – 14 Uhr**

Weihnachten geht Dir auf den Sack?

Erspare Dir dieses Jahr den
Geschenke-Stress
und schenke doch
einfach **Fitness zu
Weihnachten!**

**2 Monate Training inkl. Solarium,
Mineralgetränke & clever VIBE
+ individuellen Trainingsplan
zum Verschenken für 59,-EURO***

Gutschein nur hier ab sofort
an Deinem Infopoint
erhältlich!

/cardioscan
find your rhythm

Inklusive einer Messung im Wert von 20,00 €

Fitness-Studio Ismaning

Oskar-Messter-Str. 25 • 85737 Ismaning • Tel. 089-37943404

* Pro Person dürfen max. 2 Gutscheine eingelöst werden.
Eine Barablösung/-auszahlung ist nicht möglich.

**clever
fit**
Für Dich das Beste.